

Bizkaiko Foru Aldundiaren FORU DEKRETUA.

Honen bidez, diru-laguntza foralen oinarri arautzaileak eta deialdia onesten dira 2023ko ekitaldian zehar antzerki, musika eta dantza arloko ikuskizunen programazioak egin ditzaten SAREAn dauden Bizkaiko Lurralde Historikoko udalek, udal erakunde autonomoek eta udal sozietate publikoek.

Kultura sustatzea eta herritarren esku jartzea: horra administrazio publikoek ezinbestez hartu beharreko konpromiso bat. Eta, hura gauzatzeko, baliabide egokiak bideratu behar dira, eta, besteak beste, sustapen- eta babesneurriak hartu, kultur jardueraren garapena eta aurrerabidea bermatuko badira.

Inguru horretan, Eusko Jaurlaritzak, foru-aldundiek eta lurralde historikoetako udal batzuek Euskadiko Antzoki Sarea-Red de Teatros de Euskadi (SAREA) sortu zuten orain urte batzuk, ikuskizun eszenikoak zabaldu eta jendaurrera hurbiltzeko ahaleginak bateratzeko.

Euskadiko Antzoki Sarea-Red de Teatros de Euskadi (SAREA) sareak badu gomendatutako lanen katalogo bat antzerki eta dantza eremuetan, kalitatean gutxieneko maila bat bermatzeko; hori ez ezik, badu musika-

DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia,

por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales destinadas a la realización de programaciones de espectáculos de teatro, música y danza por parte de los ayuntamientos, organismos autónomos y sociedades públicas, todas ellas municipales, del Territorio Histórico de Bizkaia, integradas en SAREA, durante el ejercicio 2023.

La promoción de la cultura y el acceso de la ciudadanía a la misma conlleva el compromiso ineludible de las administraciones públicas de establecer los instrumentos para que ello sea posible, lo cual debe materializarse, entre otras actuaciones, mediante medidas de fomento y protección que garanticen la existencia, desarrollo y progreso de la actividad cultural.

En este marco, el Gobierno Vasco, las diputaciones forales y algunos ayuntamientos de los territorios históricos, crearon hace ya unos años Euskadiko Antzoki Sarea-Red de Teatros de Euskadi (conocida como SAREA), con el fin de aunar esfuerzos en la difusión y acercamiento al público de los espectáculos escénicos.

Euskadiko Antzoki Sarea-Red de Teatros de Euskadi (SAREA) cuenta no solo con un catálogo de obras recomendadas en los ámbitos de teatro y danza a fin de garantizar un mínimo de calidad, sino también con un catálogo de eventos





ikuskizunen katalogo bat, diruz lagundu daitezkeen lanen profila zehazteko.

Sare horretan antzokia daukaten Bizkaiko udalak aipatzeko moduko ahaleginak egiten ari dira aspaldidanik, arte eszenikoen zuzeneko emanaldien programazioari dagokionez (antzerkia, dantza eta musika).

Kontuan hartuta udalek zuzenean edo haien erakunde autonomo eta sozietate publikoen bidez egiten duten ahalegin ekonomiko garrantzitsu hori, eta jarduera horrek gure lurraldeari dakarkion garapen kultural eta ekonomikoaz jabetuta, Bizkaiko Foru Aldundiak beharrezkotzat jotzen du programazio horietan lagundu eta horiei laguntza eskaintzea.

Horregatik guztiagatik, arte eszenikoen arloko programazio egonkorra sustatzeko eta jendeari ikuskizun eszeniko horietara joateko erraztasunak eskaintzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak urtean-urtean argitaratzen du foru dekretu honen bitartez diru-laguntza foralen deialdia.

Autonomia Erkidego Osorako Erakundeen eta Lurralde Historikoetako Foru Erakundeen arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legeak ezartzen duenarekin bat etorriz, proposatutako izaera orokorreko xedapenaren xedeko gaien gaineko eskumena Bizkaiko Foru Aldundiari dagokio, lege horrek eskumen eskusibotzat jotzen dituelako, besteak beste, lurralde historikoaren titulartasuneko arte ederrekin eta artisautzarekin zerikusia duten artxibo, liburutegi, museo eta erakundeei buruzkoak, bai eta lurralde historikoaren intereseko kultura-erakundeak sortzeko eta eusteari buruzkoak ere.

musicales con el objetivo último de delimitar el perfil de los espectáculos subvencionables.

Los ayuntamientos de Bizkaia cuyos teatros están integrados en esta red vienen realizando, desde hace un tiempo, una notable labor en lo que a programación de artes escénicas en vivo se refiere (teatro, danza y música).

Teniendo en cuenta el importante esfuerzo económico que los ayuntamientos realizan, bien de forma directa, o a través de sus organismos autónomos municipales, y sociedades públicas municipales, y siendo conscientes del desarrollo cultural y económico que dicha actividad supone para nuestro territorio, la Diputación Foral de Bizkaia considera necesario colaborar y apoyar dichas programaciones.

Es por ello que, al objeto de fomentar una programación estable en materia de artes escénicas y facilitar al público el acceso al consumo de dichos espectáculos escénicos, la Diputación Foral de Bizkaia publica anualmente una convocatoria específica en este ámbito.

La competencia sobre la materia objeto de la disposición de carácter general propuesta corresponde a la Diputación Foral de Bizkaia, de conformidad con cuanto establece la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, que le atribuye como competencias exclusivas, entre otras, las que hacen referencia a archivos, bibliotecas, museos e instituciones relacionadas con las bellas artes y artesanía, de titularidad del territorio histórico, así como a la creación y mantenimiento de organismos culturales de interés del territorio histórico.





Bestetik, Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 29ko 131/2020 Foru Dekretuak, zeinak Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren egitura organikoari buruzko erregelamendua onesten baitu, sail horri eskumen hau esleitzen dio: Sarea Bizkaiko antzokien sarea sustatzea, eta haien programen eta jardueren jarraipena egitea. Halaber, Bizkaiko Lurralde Historikoan kultura-ekipamenduetan eskaintza kultural orekatua sustatzea.

Por su parte, el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 131/2020, de 29 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte, atribuye a este departamento la competencia para promover la red de teatros de Bizkaia Sarea, hacer seguimiento de sus programas y actividades, e impulsar una oferta cultural equilibrada en los distintos equipamientos culturales del Territorio Histórico de Bizkaia.

Era berean, xedapen hau izapidetzean printzipio hauen arabera jarduten da: premia eta eraginkortasuna, proportzionaltasuna, segurtasun juridikoa, gardentasuna, azkartasuna eta efizientzia, bai eta erregulazio onaren printzipioei datxekien kontuak ematea ere, eta hori guztia Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura erregulatzen duen ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 3. artikuluan eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritz. Azkenik, maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretua betetzen da, zeinaren bidez ezartzen baitira Bizkaiko Foru Aldundiaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak.

Asimismo, en la tramitación de esta disposición se actúa de acuerdo con los principios de necesidad y eficacia, proporcionalidad, seguridad jurídica, transparencia, celeridad y eficiencia, así como el de rendición de cuentas inherentes a los principios de buena regulación y ello de acuerdo con lo establecido en artículo 3 del Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones generales en la Diputación Foral de Bizkaia, y a lo establecido en el artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, que aborda iguales principios con carácter general. Finalmente, se cumple con lo establecido en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, que establece los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia.

Beste alde batetik, aurrerapen ekonomiko eta soziala lortzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak ezinbestekotzat jotzen du emakumeen eta gizonen berdintasuna benetan eta eraginkortasunez lortzeko bidean aurrera egitea eta ondore horretarako urte asko daramatza arlo horretan lanean. Ildo horretatik, dekretu honek genero-ikuspegia txertatzen du, bai hura lantzean, bai aplikatzean, martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen

Por otra parte, y para lograr el progreso económico y social, la Diputación Foral de Bizkaia considera imprescindible avanzar en la consecución real y efectiva de la igualdad de mujeres y hombres y para ello lleva numerosos años trabajando ese campo. En esta línea, este decreto incorpora la perspectiva de género tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y





aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duena eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan adierazten den bezala. Era berean, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan xedatutakoa. Dekretu horren bidez, generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak ezartzen dira.

Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres y en la Norma foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Además, se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género.

Azkenik, adierazi behar da, Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuan ezarritakoarekin bat, dirulaguntzen dekretu hau prestatzean txosten hauek eman direla:

Cabe señalar finalmente que, atendiendo a lo dispuesto en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, en la elaboración del presente decreto de subvenciones se han emitido los siguientes informes:

1. Genero-eraginaren Aurretiazko Ebaluazioa.
2. Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren txosten juridikoa.
3. Generoaren Eraginaren Aurretiazko ebaluaziori buruzko txostena.
4. Kontrol ekonomikoari buruzko txostena.
5. Legezketasunari buruzko txostena.

1. Evaluación Preliminar del Impacto de Género.
2. Informe jurídico del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte.
3. Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género.
4. Informe de control económico.
5. Informe de legalidad.

Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 39.k) artikulua ezartzen du foru-diputatuen eskumena dela, besteak beste, Foru Aldundiari proposamenak aurkeztea haien sailtako gaiei buruzko foru-dekretuen proiektuak onets ditzan. Bestalde, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 16.1 artikulua ahalmena ematen dio Bizkaiko Foru Aldundiari diru-laguntzen ematea arautzen duten oinarriak onesteko. Eta, azkenik, Diru-

El artículo 39 k) de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, señala que compete a los diputados forales proponer a la Diputación Foral, para su aprobación, los proyectos de decreto foral en las materias propias de su departamento; el artículo 16.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral habilita a la Diputación Foral de Bizkaia para aprobar las bases reguladoras de su concesión, y el artículo 41.1 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia





laguntzen Erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 41.1 artikulua aukera ematen du diru-laguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia batera izapidetzeko, eta ezartzen du Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluari dagokiola onestea egintza bakarrean.

Hori dela bide, Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru-diputatuaren ekimenez, eta aurrez Bizkaiko Foru Aldundiak aztertutik, honako hau

34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, establece la posibilidad de la tramitación conjunta de las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones, correspondiendo al Consejo de Gobierno su aprobación en un solo acto.

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte, y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia,

XEDATZEN DUT

Artikulu bakarra. *Foru Aldundiaren diru-laguntzen oinarriak eta deialdi publikoa onestea.*

Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailak ematen dituen diru-laguntza foralen oinarri arautzaileak eta deialdia onesten dira, betiere 2023ko ekitaldian zehar antzerki, musika eta dantza arloko ikuskizunen programazioak egin ditzaten SAREAn dauden Bizkaiko Lurralde Historikoko udalek, udal erakunde autonomoek eta udal sozietate publikoek.

Azken xedapenak.

Azken xedapenetatik lehenengoa. *Erregelamendu bidez garatzeko gaikuntza.*

Gaitu egiten da Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru diputatua, Foru Dekretu honetan xedatutakoa garatu, gauzatu eta aplikatzeko behar diren xedapen guztiak eman ditzan. Gaikuntza horren barruan sartzen da dagozkion diru-laguntzak ematea.

DISPONGO

Artículo único. *Aprobación de las bases y de la convocatoria pública de subvenciones forales.*

Se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales que se conceden por el Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte, destinadas a la realización de programaciones de espectáculos de teatro, música y danza por parte de los ayuntamientos, organismos autónomos y sociedades públicas, todas ellas municipales, del Territorio Histórico de Bizkaia, integradas en SAREA, durante el ejercicio 2023.

Disposiciones finales.

Disposición final primera. *Habilitación para el desarrollo reglamentario.*

Se habilita a la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte para dictar cuantas disposiciones considere necesarias para el desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en el presente Decreto Foral. Esta habilitación





incluye la concesión de las subvenciones pertinentes.

Azken xedapenetako bigarrena. *Indarrean jartzea.* Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

Foru Dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean. El presente Decreto Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el “Boletín Oficial de Bizkaia”.

Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatua / La Diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte.
LEIXURI ARRIZABALAGA ARRUZA

Ahaldun Nagusia / La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA





DIRULAGUNTZA FORALEN OINARRI ARAUTZAILEAK ETA DEIALDIA, 2023KO EKITALDIAN ANTZERKI, MUSIKA ETA DANTZA ARLOKO IKUSKIZUNEN PROGRAMAZIOAK EGIN DITZATEN SAREAN DAUDEN BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOKO UDALEK, UDAL ERAKUNDE AUTONOMOEK ETA UDAL SOZINETATE PUBLIKOEK.

BASES REGULADORAS Y CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES FORALES DESTINADAS A LA REALIZACIÓN DE PROGRAMACIONES DE ESPECTÁCULOS DE TEATRO, MÚSICA Y DANZA POR PARTE DE LOS AYUNTAMIENTOS, ORGANISMOS AUTÓNOMOS Y SOCIEDADES PÚBLICAS, TODAS ELLAS MUNICIPALES, DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE BIZKAIA, INTEGRADAS EN SAREA, DURANTE EL EJERCICIO 2023.

I. TITULUA

TÍTULO I

Xedapen orokorrak

Disposiciones generales

1. oinarria. *Diru-laguntzaren xedea.*

Base 1. *Objeto de la subvención.*

1. Hauxe da foru-dekretu honen arabera diru-laguntza jaso dezakeen jarduera: antzerki, musika eta dantza arloko programazioa, baldin eta SAREAn dauden Bizkaiko Lurralde Historikoko udalek, udal erakunde autonomoek eta udal sozietate publikoek eskaintzen badute.

1. La actividad subvencionable con arreglo al presente decreto foral es la programación de teatro, música, y danza, ofertada en el Territorio Histórico de Bizkaia por parte de ayuntamientos, organismos autónomos municipales y sociedades públicas municipales, integradas en SAREA.

Diru-laguntzaren eskabidean aurkeztutako proiektuak 2023ko ekitaldian zehar gauzatu beharko dira.

Los proyectos que motiven la solicitud de subvención deberán desarrollarse durante el ejercicio 2023.

2. Zikloetan edo jaialdietan sartutako programazioa foru-dekretu honen aplikazio-eremutik kanpo geratzen da, Bizkaiko Foru Aldundiko sail honen edo beste baten beste diru-laguntzaren bat jasotzen badu.

2. Quedará excluida del ámbito de aplicación del presente decreto foral la programación inserta en ciclos o festivales, que obtengan otra subvención de este o de cualquier otro departamento de la Diputación Foral de Bizkaia.

3. Diru-laguntza jaso dezakeen gastutzat hartuko da ikuskizunen katxeta; katxet gisa, berriz, kontratazio-gastuak hartuko dira, eta haren barruan BEZa sartuko da baldin eta BEZ hori ezin bada berreskuratu edo konpentsatu.

3. Tendrá la consideración de gasto subvencionable el caché de los espectáculos, entendiéndose por tal los gastos de contratación, e incluirá el IVA cuando no sea susceptible de recuperación o compensación.

Kasu horretan, bai eskabidean jasotako aurrekontuan, bai diru-laguntza justifikatuta

En este caso, tanto en el presupuesto que contiene la solicitud como en el presupuesto ejecutado que





emango den aurrekontu exekutatuan, gastu-zenbatekoak BEZarekin agertu beharko dira.

Betiere, diru laguntza jaso dezakeen gastutzat joko dira batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat datozenak, guztiz beharrezkoak direnak eta ezarritako epearen barruan egiten direnak, baina diru-laguntza jaso dezaketen gastuen eskuraketa-kostua ezin da inola ere izan merkatuko balioa baino handiagoa.

4. Honako hauek, berriz, ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak:

a) Ekoizpen-gastuak.

b) Erakunde eskatzailearen egitura kudeatzeagatik sortutako gastuak (langileen gastuak, lokalak mantentzeko gastuak eta egitura funtzionala mantentzeko gastuak).

c) Ekipo-ondasunak erostea, baldin eta haien amortizazioa luzeagoa bada foru-dekretu honetan jasotzen diren jarduerak egiteko epea baino.

d) Banku-kontuen zorrek sortutako interesak.

e) Interesak, errekaruak, administrazio-zehapenak eta zigor-zehapenak.

f) Prozedura judizialen gastuak.

g) BEZa, baldin eta berreskuratu edo konpentsatu badaiteke. Kasu horretan, BEZik gabe agertu behar dute gastuen zenbatekoek, hala eskabidean agertzen den aurrekontuan, nola diru-laguntzaren justifikazioarekin batera aurkeztuko den aurrekontu gauzatuan.

se aportará con la justificación de la subvención deberán figurar los importes de gasto con IVA.

En todo caso, tendrán la consideración de gastos subvencionables los que respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido, sin que el coste de adquisición de los gastos subvencionables pueda ser en ningún caso superior al valor de mercado.

4. No tendrán la consideración de gastos subvencionables:

a) Los gastos de producción.

b) Los gastos de gestión de la estructura de la entidad solicitante (personal, mantenimiento de los locales, mantenimiento de su estructura funcional).

c) La adquisición de bienes de equipo cuya amortización exceda al periodo de ejecución de las actividades previstas en el presente decreto foral.

d) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.

e) Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.

f) Gastos de procedimientos judiciales.

g) El IVA cuando sea susceptible de recuperación o compensación. En este caso, tanto en el presupuesto que contiene la solicitud como en el presupuesto ejecutado que se aportará con la justificación de la subvención deberán figurar los importes de gasto sin IVA.





h) Oro har, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 29. artikuluekin bat etorrira, beren-beregi kanpo utzitakoak.

5. Foru-dekretu honen helburua erakunde eskatzaileen ekintzak lagundu etaosatzea da; horregatik ez dira inoiz finantzatuko jardueraren ondoriozko gastu guztiak.

2. oinarria. Erakunde onuradunak.

1. Foru-dekretu honen onuradunak bakar-bakarriz izango dira Bizkaiko Lurralde Historikoko udalak, udal erakunde autonomoak eta udal sozietate publikoak, SAREAn daudenak, eta, onuradun izateko, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Dekretuaren 12. artikuluan ezarritako kasuetan ez egoteaz gainera, eskabidea aurkeztu den egunean honako baldintza hauek betetzen badituzte:

a) Ekipamendu eszeniko egonkorra izatea (antzokia, entzungela...), proposaturiko programaren beharizanetarako egokia, indarreko legeriak eskatutako segurtasun-neurri guztiak betetzea, eta antolatzen diren ikuskizunetarako erantzukizun zibileko asegurua izatea.

b) 2023ko ekitaldian zehar egiten diren programen alderdi tekniko guztiak koordinatzen dituen arduradun bat edukitzea.

c) 2023ko ekitaldian parte hartzen duten konpainia edo artistak kontratatzekeo gastuei erantzun ahal izateko aurrekontuko partida egokia izatea.

d) Urtean, gutxienez, zortzi (8) ikuskizun antolatzea, antzerki, musika eta dantza arloko ikuskizunetan. SAREAn 2023an zehar sartu diren udalei, udal erakunde autonomoei eta sozietate

h) En general, los que resultan expresamente excluidos conforme al artículo 29 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

5. La finalidad del presente decreto foral será la de apoyar y completar la acción de las entidades solicitantes, nunca la de financiar en su totalidad los gastos derivados de la ejecución de la actividad.

Base 2. Entidades beneficiarias.

1. Podrán beneficiarse de las subvenciones reguladas por el presente decreto foral los ayuntamientos, organismos autónomos y sociedades públicas, todas ellas municipales, del Territorio Histórico de Bizkaia, integradas en SAREA, que no estando incurso en las causas del art. 12 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, reúnan los siguientes requisitos a fecha de presentación de la solicitud:

a) Disponer de un equipamiento escénico estable (teatro, auditorio...), adecuado a las necesidades de la programación propuesta, que cumpla todas las medidas de seguridad exigidas por la legislación vigente, así como de un seguro de responsabilidad civil, para los espectáculos que se programen.

b) Disponer de una persona responsable que coordine todos los aspectos técnicos de los programas que se lleven a cabo durante el ejercicio 2023.

c) Disponer de la partida presupuestaria correspondiente para poder asumir los gastos de contratación de las compañías o artistas participantes en el ejercicio 2023.

d) Programar, tratándose de espectáculos de teatro, música y danza, un mínimo de ocho (8) espectáculos escénicos al año. En el caso de los ayuntamientos, organismos autónomos





publikoei dagokienez, programazioaren barruan sartu behar diren ikuskizunen gutxieneko kopurua udalak aurtengo ekitaldian SAREAn daraman hil kopuruaren arabera izango da.

e) Musika ikuskizunetan, urtean bi (2) ikuskizun ezberdin programatzea gutxienez.

f) Gutxienez 3 euroko sarrera kobratzea ikusle bakoitzari, diru-laguntza jasotzeko aurkeztu diren ikuskizun guztietan.

2. Honako pertsona juridiko hauek ezin izango dute diru-laguntzarik jaso edo parte hartu:

a) Berdintasunerako eskubidea eta sexu-diskriminaziorik eza urratzeagatik zehapen irmoa izan badute administrazio-bidean, edo lan-arloan edo zigor-arloan, zehapenak ezartzen duen aldian.

b) Beren helburuak, onarpen- edo sarbide-sistema, funtzionamendua, ibilbidea edo estatutuak emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipioaren aurkakoak badira.

c) Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzeko, martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak III. tituluaren edo Emakume eta Gizonen Berdintasun Eraginkorrerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoak ala Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauak xedatutako eskakizunak betetzen ez dituztenak.

municipales, sociedades públicas municipales que se hubieran incorporado a SAREA a lo largo del 2023, el número mínimo de espectáculos a programar será el proporcional al número de meses de pertenencia a SAREA a lo largo del presente ejercicio.

e) Programar en el caso de espectáculos musicales un mínimo de dos (2) espectáculos distintos anuales.

f) Cobrar una entrada mínima de 3 euros por persona espectadora en todos los espectáculos presentados a subvención.

2. No podrán concurrir ni resultar beneficiarias de subvención las personas jurídicas:

a) Que hayan sido sancionadas en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo, durante el período que establezca la correspondiente sanción.

b) Cuyos fines y objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres.

c) Que incumplan las obligaciones establecidas en el Título III del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, o en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres o en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

II. TITULUA

TÍTULO II





Araubide juridikoa

Régimen jurídico

3. oinarria. *Aplikatu beharreko araudia.*

Base 3. *Normativa aplicable.*

Foru-dekretu honetan jasota ez dagoenerako, honako hauek ezarriko dira: Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Diru-laguntzen Erregelamendua, Administrazioen Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea, 4/2010 Errege Dekretua, urtarrilaren 8koa, Administrazio Elektronikoaren esparruan Elkarreragingarritasunaren Eskema Nazionala arautzen duena, 311/2022 Errege Dekretua, maiatzaren 3koa, Segurtasuneko Eskema Nazionala arautzen duena eta beste edozein xedapen arauemaile, berak duen izaeragatik ezartzeko modukoa baldin bada.

Para todos aquellos aspectos no previstos en el presente decreto foral serán aplicables la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, así como la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, el Real Decreto 4/2010, de 8 de enero, por el que se regula el Esquema Nacional de Interoperabilidad en el ámbito de la Administración Electrónica, el Real Decreto 311/2022, de 3 de mayo, por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

4. oinarria. *Arau-hausteak eta zehapenak.*

Base 4. *Infracciones y sanciones.*

Arau-hauste eta zehapenei dagokienez, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluan xedatutakoa ezarriko da, bai eta arau hori garatzen duen erregelamenduaren IV. tituluan ere.

En lo referente a infracciones y sanciones se aplicará lo establecido en el Título IV de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y en el Título IV de su Reglamento de desarrollo.

III. TITULUA

TÍTULO III

Prozedura

Procedimiento

5. oinarria. *Eskabideak aurkezteko lekua eta epea.*

Base 5. *Lugar y plazo de presentación de las solicitudes.*





1. Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14. artikuluan 2. arabera, dirulaguntzetarako eskabideak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu beharko dira:

<https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera>

2. Eskabideak aurkezteko epea 2023ko irailaren 15etik 2023ko irailaren 29ko 13:30ak arte izango da.

6. oinarria. *Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak eta betekizunak.*

1. Eskabideak aurkezteko, 39/2015 Legearen 66.6 artikuluan ezarritakoarekin bat, Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan bete eta aurkezteko dauden eredu ofizialak erabili behar dira:

<https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera>

2. Eskabideekin batera, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

a) Espazio eszenikoaren arduradunak emandako ziurtagiria, non jasotzen den foru-dekretu honen 2.1 oinarriko a, b, c, d, e eta f apartatueta ezarritako baldintzak betetzen direla.

b) Legezko edo borondatezko ordezkaritza zuzenbidean baliozkoa den edozein bitartekoren bidez egiaztatu beharko da.

7. oinarria. *Dokumentazio egiaztagarria.*

Dauden datu-bitartekaritzarako sistemen bidez, Bizkaiko Elkarrengarritasun Nodoa erabiltza, Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Saileko Kultur Ekintzako Zerbitzuak egiaztatu eta kontsultatu egingo ditu administrazio publikoek erakunde parte-hartzaileei buruz dituzten datuak, dekretu

1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 14.2 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, las solicitudes de subvención deberán presentarse a través de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia:

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

2. El plazo para la presentación de solicitudes será desde el día 15 de septiembre de 2023 hasta las 13:30 horas del 29 de septiembre de 2023.

Base 6. *Documentación a acompañar a la solicitud y requisitos.*

1. Las solicitudes deberán, de acuerdo con lo previsto en el artículo 66.6 de la Ley 39/2015, ajustarse a los modelos oficiales disponibles para su cumplimentación y presentación en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia:

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

2. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación:

a) Certificado emitido por la persona responsable del espacio escénico, en el que se haga constar que se cumplen los requisitos detallados en la base 2.1 apartados a, b, c, d, e y f del presente decreto foral.

b) La representación, legal o voluntaria, deberá acreditarse por cualquier medio válido en derecho.

Base 7. *Documentación verificable.*

El Servicio de Acción Cultural del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte, mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, a través del Nodo de interoperabilidad de Bizkaia, realizará las comprobaciones y consultas pertinentes de los datos de las entidades





honen izapidetze administratiborako beharrezkoak direnean, interesdunak modu espresuan kontra dagoela adierazten ez badu. Kontra egonez gero, arrazoiak adierazteaz gainera, behar diren datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko dira.

participantes necesarias para la tramitación administrativa del presente decreto que obren en poder de las Administraciones Públicas, salvo oposición expresa de las mismas, en cuyo caso, además de indicar los motivos de su oposición, deberán aportarse los datos o documentos correspondientes.

Datu horiek honako hauek dira:

Los referidos datos son:

a) Banku kontuaren titulartasun datuak.

a) Los datos de titularidad de la cuenta bancaria.

Eskatzaileak uko egiten badio administrazioak bere bitartekoak erabiliz bankuko datuak egiaztatzeari, banku-helbideratzearen fitxa behar bezala beteta aurkeztu beharko da.

En caso de que la persona solicitante se oponga a que esta Administración compruebe dichos datos bancarios por sus propios medios, deberá aportarse ficha de domiciliación bancaria debidamente cumplimentada.

b) Zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

b) Certificado de estar al corriente de las obligaciones tributarias.

c) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

c) Certificado de estar al corriente de las obligaciones con Seguridad Social.

Arrazoi teknikoak direla eta, ezinezkoa bada elkarreragingarritasunera jotzea, Kultur Ekintzako Zerbitzuak izapideak egiteko beharrezkotzat jotzen dituen datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

En todo caso, si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible, el Servicio de Acción Cultural podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación.

Datu pertsonalak eskuratzeko modua bat etorriko da Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamenduan (EB) eta erregelamendu hori garatzen duen araudian ezarritakoarekin bat, bai eta Datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat etorritz.

Cualquier acceso a los datos personales se realizará de conformidad con lo previsto al respecto en Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y su normativa de desarrollo, así como en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.

8. oinarria. Eskabideak zuzentzea edo hobetzea.

Base 8. Subsanción o mejora de las solicitudes.





1. Eskabideak behar bezala beteta ez badaude, edo eskabidearekin batera foru-dekretu honetan eskatutako agirietakoren bat aurkeztu ez bada, errekerimendua egingo zaio erakunde eskatzaileari, hamar (10) egun baliouduneko epearen barruan akatsa zuzendu dezan edo beharrezko agiriak aurkez ditzan. Era berean, ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela eta, behin ebazpena emanda, eskaera artxibatu egingo dela.

2. Edonola ere, Kultur Ekintzako Zerbitzuak aurkezten diren eskabideak behar bezala ulertzeko eta ebaluatzeko beharrezkotzat jotzen duen informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du.

9. oinarria. *Diru-laguntzak emateko araubidea.*

Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maitatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20. artikulua 1. zenbakiaren bat, diru-laguntzak emateko ohiko prozedura norgehiagoka araubidea da.

Baina, zenbaki horren hirugarren paragrafoan xedatutakoarekin bat, diru-laguntzetarako dagoen zenbateko osoa diru-laguntzaren onuradunen artean hainbatu ahal izango da, salbuespenez.

Kontuan harturik foru-dekretu honen xedea SAREAn sartuta dauden erakundeek arte eszenikoen arloan egiten duten programazio egonkorra laguntzea dela baldin eta erakundeok betetzen badituzte 2.1 oinarrian ezarritako baldintzak, deialdi honetako diru-laguntzak emateko araubidea salbuespeneko hainbanaketa-sistema izango da.

1. Si las solicitudes no se formalizaran completamente o faltara alguno de los documentos exigidos por el presente decreto foral, se requerirá a la entidad solicitante para que en el plazo de diez (10) días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, archivándose esta, previa la correspondiente resolución.

2. En todo caso, el Servicio de Acción Cultural, podrá solicitar cuanta información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión y evaluación de las solicitudes presentadas.

Base 9. *Régimen de concesión.*

Conforme al artículo 20.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el procedimiento ordinario de concesión de subvenciones se tramitará en régimen de concurrencia competitiva.

No obstante, el mismo precepto en su tercer párrafo faculta, con carácter excepcional, el prorrateo del importe global máximo destinado a las subvenciones entre las personas beneficiarias de la subvención.

Considerando que el objeto del decreto es favorecer la programación estable en materia de artes escénicas que realizan las entidades incluidas en la red SAREA siempre que cumplan los requisitos establecidos en la base 2.1, el régimen de concesión en esta convocatoria será el sistema excepcional de prorrateo.





Hainbanaketa sistema honen bidez, deialdi honetan eskatutako baldintzak betetzen dituzten erakundeei ematen zaizkie diru-laguntzak, aurkeztutako proiektuen arteko erkaketarik egin gabe.

La utilización del sistema de prorrateo consistirá en otorgar subvenciones, sin darse una comparación entre los distintos proyectos presentados, en base al cumplimiento de los requisitos exigidos en la presente convocatoria.

10. oinarria. *Diru-laguntzak emateko irizpideak.*

Base 10. *Criterios de concesión.*

1. Foru-dekretu honetan araututako diru-laguntzak ikuskizunen katxetaren arabera emango dira; kontratazio-gastuek osatzen dute katxeta, eta, beraz, ekoizpen-gastuak kanpoan geratzen dira.

1. Las subvenciones reguladas en el presente decreto foral se otorgarán tomando como base el caché de los espectáculos, entendiéndose por tal los gastos de contratación, y con exclusión, por tanto, de los gastos de producción.

2. Diru-laguntzen modalitate hauek ezartzen dira:

2. Se establecen las siguientes modalidades de subvención:

a) Musika-ikuskizunaren kostuaren proportzioaren arabera diru-laguntza.

a) Subvención porcentual al coste del espectáculo musical.

Modalitate honetako eskatzaileek gutxienez ere bi (2) ikuskizun eta gehienez ere bost (5) ikuskizun aurkeztu behar dituzte, eta haietako gutxienez ere laurentzat (4) ziurtatzen da diru-laguntza. Bizkaiko Foru Aldundiak ikuskizunen kosturako diru-laguntza emango du. Kostua BEZik gabeko katxeta izango da baldin eta erakundeak BEZ hori berreskura badezake edo hari konpentsa badiezaioke, bestela katxeta gehi BEZa; horretarako dagoen kreditua berdin banatuko da eskatzaile guztien artean, gehienez kostuaren % 50eraino eta ikuskizun bakoitzeko 2.500 euroraino.

Las solicitantes que opten a esta modalidad tendrán que presentar a subvención un mínimo de dos (2) espectáculos y un máximo de cinco (5), de las cuales se asegura la subvención a un mínimo de cuatro (4). La Diputación Foral de Bizkaia subvenciona su coste, caché excluido el importe de IVA, cuando este sea susceptible de recuperación o compensación por la entidad, y caché más IVA en caso contrario, dividiéndose el crédito disponible a estos efectos entre todos los solicitantes de forma igualitaria hasta un máximo del 50 % del coste y con un importe máximo de 2.500 euros por espectáculo.

b) Antzerki- eta/edo dantza-ikuskizunaren kostuaren arabera diru-laguntza.

b) Subvención porcentual al coste del espectáculo de teatro y/o danza.

Eskatzaileek gehienez lau (4) ikuskizun aurkeztu ahal izango dituzte modalitate honetan. Bizkaiko Foru Aldundiak ikuskizunen kosturako diru-laguntza emango du. Kostua BEZik gabeko katxeta izango da baldin eta erakundeak BEZ hori berreskura badezake edo hari konpentsa badiezaioke, bestela katxeta gehi BEZa;

Las solicitantes podrán presentar a esta modalidad un máximo de cuatro (4) espectáculos. La Diputación Foral de Bizkaia subvenciona su coste, caché excluido el importe de IVA, cuando este sea susceptible de recuperación o compensación por la entidad, y caché más IVA en caso contrario, dividiéndose el crédito disponible





horretarako dagoen kreditua berdin banatuko da erakunde eskatzaile guztien artean, gehienez kostuaren % 50eraino eta ikuskizun bakoitzeko 4.000 euroraino.

c) Puntuen arabera diru-laguntzak (antzerkia, musika eta/edo dantza).

Aurreko apartatuetan sartzen ez diren ikuskizunak puntuazio-taula hauen arabera puntuatuko dira, eta ikuskizun bera ezin izango da modalitate batean baino gehiagotan aurkeztu:

BEZaren zenbatekoa katxetik kanpo dagoela ulertuko da baldin eta erakundeak BEZ hori berreskura badezake edo hari konpentsa badiezaiokete; bestela BEZa barne dagoela joko da.

c1.- Programazio eszeniko arrunta (antzerki-eta/edo musika-ikuskizun bakoitzeko puntuazioa).

2.000,00 eurorainoko katxeta, 2 puntu.

2.000,01 eta 3.000,00 euro bitarteko katxeta, 3 puntu.

3.000,01 eta 4.500,00 euro bitarteko katxeta, 4 puntu.

4.500,01 eta 6.000,00 euro bitarteko katxeta, 5 puntu.

6.000,01 eta 9.000,00 euro bitarteko katxeta, 6 puntu.

9.000,01 eta 12.000,00 euro bitarteko katxeta, 8 puntu.

12.000,01 eta 15.000,00 euro bitarteko katxeta, 10 puntu.

15.000,01 eta 18.000,00 euro bitarteko katxeta, 12 puntu.

18.000,01 eta 21.000,00 euro bitarteko katxeta, 14 puntu.

21.000,01 eta 24.000,00 euro bitarteko katxeta, 16 puntu.

24.000,01 eurotik gorako katxeta, 18 puntu.

a estos efectos entre todas las entidades solicitantes de forma igualitaria hasta un máximo del 50 % del coste y con un importe máximo de 4.000 euros por espectáculo.

c) Subvención por puntos (teatro, música y/o danza).

Los espectáculos no incluidos en los apartados anteriores se puntuarán sobre la base de las siguientes tablas de puntuación, no pudiendo presentarse un espectáculo a más de una modalidad:

En el caché se entenderá excluido el importe de IVA, cuando este sea susceptible de recuperación o compensación por la entidad, e incluido el IVA en caso contrario.

c1.- Programación escénica ordinaria (puntuación por espectáculo de teatro y/o música).

Caché hasta 2.000,00 euros, 2 puntos.

Caché entre 2.000,01 y 3.000,00 euros, 3 puntos.

Caché entre 3.000,01 y 4.500,00 euros, 4 puntos.

Caché entre 4.500,01 y 6.000,00 euros, 5 puntos.

Caché entre 6.000,01 y 9.000,00 euros, 6 puntos.

Caché entre 9.000,01 y 12.000,00 euros, 8 puntos.

Caché entre 12.000,01 y 15.000,00 euros, 10 puntos.

Caché entre 15.000,01 y 18.000,00 euros, 12 puntos.

Caché entre 18.000,01 y 21.000,00 euros, 14 puntos.

Caché entre 21.000,01 y 24.000,00 euros, 16 puntos.

Caché superior a 24.000,01 euros, 18 puntos.





c2.- Interes bereziko antzerki-ikuskizunen programazioa.

c2.- Programación de espectáculos teatrales de interés especial.

Honako hauek hartuko dira interes bereziko ikuskizuntzat:

Se considerarán espectáculos de interés especial los siguientes:

1) Oso-osorik euskaraz egiten direnak.

1.º Los realizados íntegramente en euskera.

2) 2019., 2020., 2021. eta 2022. urteetako deialdietan ekoizpenerako Eusko Jaurlaritzaren laguntza izan dutenak.

2.º Los que hayan tenido ayuda a la producción por parte del Gobierno Vasco en las convocatorias de los años, 2019, 2020, 2021 y 2022.

3) Antzoki berean eta antzezen batean baino gehiagotan taularatzen direnak. Azken kasu horretan, antzezen guztiengatik batera ordaindutakoa izango da kaxeta.

3.º Aquellos que sean puestos en escena en más de una representación en el mismo teatro. En este último supuesto, se considerará como caché lo pagado por todas las representaciones realizadas en conjunto.

Hauze izango da puntuazioa:

La puntuación será la siguiente:

2.000,00 eurorainoko kaxeta, 3 puntu.

Caché hasta 2.000,00 euros, 3 puntos.

2.000,01 eta 3.000 euro bitarteko kaxeta, 4 puntu.

Caché entre 2.000,01 y 3.000 euros, 4 puntos.

3.000,01 eta 4.500 euro bitarteko kaxeta, 5 puntu.

Caché entre 3.000,01 y 4.500 euros, 5 puntos.

4.500,01 eta 6.000 euro bitarteko kaxeta, 6 puntu.

Caché entre 4.500,01 y 6.000 euros, 6 puntos.

6.000,01 eta 9.000 euro bitarteko kaxeta, 7 puntu.

Caché entre 6.000,01 y 9.000 euros, 7 puntos.

9.000,01 eta 12.000 euro bitarteko kaxeta, 9 puntu.

Caché entre 9.000,01 y 12.000 euros, 9 puntos.

12.000,01 eta 15.000 euro bitarteko kaxeta, 11 puntu.

Caché entre 12.000,01 y 15.000 euros, 11 puntos.

15.000,01 eta 18.000 euro bitarteko kaxeta, 13 puntu.

Caché entre 15.000,01 y 18.000 euros, 13 puntos.

18.000,01 eta 21.000 euro bitarteko kaxeta, 15 puntu.

Caché entre 18.000,01 y 21.000 euros, 15 puntos.

21.000,01 eta 24.000 euro bitarteko kaxeta, 17 puntu.

Caché entre 21.000,01 y 24.000 euros, 17 puntos.

24.000,01 eurotik gorako kaxeta, 19 puntu.

Caché superior a 24.000,01 euros, 19 puntos.





c3.- Antzerkiko bira-ikuskizunak eta 2022-2023. urtean hitzartutako zirkuitua duten ekoizpenei dagozkien ikuskizunak.

Honako hauek joko dira bira-ikuskizuntzat: asteen gutxienez hiru (3) saio koordinatuz edo bi asteen gutxienez lau (4) saio koordinatuz ematen diren ikuskizunak, saio horietako bakoitza Euskal Autonomia Erkidegoko herri batean egiten bada eta ikuskizunak erkidegoz kanpoko erakundeek ekoiztuta badaude. Saioak zenbatzean, SAREakoak ez diren Euskal Autonomia Erkidegoko antzokietan egin diren antzezlanak ere kontuan hartu ahal izango dira.

Hitzartutako zirkuitua duten ekoizpenei dagozkien ikuskizunak Eusko Jaurlaritzak diruz lagundutako ikuskizunak dira, «Antzerki-jarduera profesionaletarako diru-laguntzak: Hitzartutako zirkuitua duten proiektuetarako laguntzak» (2022-2023) linearen barruan.

2.000,00 eurorainoko kaxeta, 4 puntu.
2.000,01 eta 3.000,00 euro bitarteko kaxeta, 5 puntu.
3.000,01 eta 4.500,00 euro bitarteko kaxeta, 6 puntu.
4.500,01 eta 6.000,00 euro bitarteko kaxeta, 7 puntu.
6.000,01 eta 9.000,00 euro bitarteko kaxeta, 8 puntu.
9.000,01 eta 12.000,00 euro bitarteko kaxeta, 10 puntu.
12.000,01 eta 15.000,00 euro bitarteko kaxeta, 12 puntu.
15.000,01 eta 18.000,00 euro bitarteko kaxeta, 14 puntu.
18.000,01 eta 21.000,00 euro bitarteko kaxeta, 16 puntu.
21.000,01 eta 24.000,00 euro bitarteko kaxeta, 18 puntu.
24.000,01 eurotik gorako kaxeta, 20 puntu.

c3.- Espectáculos de teatro en gira y espectáculos pertenecientes a las producciones con circuito concertado del 2022-2023.

Se entenderá por espectáculos en gira la realización de al menos tres (3) actuaciones coordinadas a lo largo de una semana o cuatro (4) en dos semanas, todas ellas en diferentes localidades de la Comunidad Autónoma Vasca y con espectáculos producidos por entidades de fuera de aquella. A la hora de computar las actuaciones se podrán tomar en cuenta las funciones realizadas en teatros de la Comunidad Autónoma Vasca que no pertenezcan a SAREA.

Se entenderá por espectáculos pertenecientes a las producciones con circuito concertado, aquellos espectáculos que sean subvencionados por el Gobierno Vasco dentro de la línea de "Subvenciones a la producción teatral de carácter profesional: ayudas a producciones con circuito concertado" (2022-2023).

Caché hasta 2.000,00 euros, 4 puntos.
Caché entre 2.000,01 y 3.000,00 euros, 5 puntos.
Caché entre 3.000,01 y 4.500,00 euros, 6 puntos.
Caché entre 4.500,01 y 6.000,00 euros, 7 puntos.
Caché entre 6.000,01 y 9.000,00 euros, 8 puntos.
Caché entre 9.000,01 y 12.000,00 euros, 10 puntos.
Caché entre 12.000,01 y 15.000,00 euros, 12 puntos.
Caché entre 15.000,01 y 18.000,00 euros, 14 puntos.
Caché entre 18.000,01 y 21.000,00 euros, 16 puntos.
Caché entre 21.000,01 y 24.000,00 euros, 18 puntos.
Caché superior a 24.000,01 euros, 20 puntos.





c4.- Dantza-ikuskizunak: folklorea, euskal dantza tradizionala, garaikidea eta klasikoa.

2.000,00 eurorainoko katxeta, 5 puntu.
2.000,01 eta 3.000,00 euro bitarteko katxeta, 7 puntu.
3.000,01 eta 4.500,00 euro bitarteko katxeta, 9 puntu.
4.500,01 eta 6.000,00 euro bitarteko katxeta, 11 puntu.
6.000,01 eta 9.000,00 euro bitarteko katxeta, 13 puntu.
9.000,01 eta 12.000,00 euro bitarteko katxeta, 15 puntu.
12.000,01 eta 15.000,00 euro bitarteko katxeta, 17 puntu.
15.000,01 eta 18.000,00 euro bitarteko katxeta, 19 puntu.
18.000,01 eta 21.000,00 euro bitarteko katxeta, 21 puntu.
21.000,01 eta 24.000,00 euro bitarteko katxeta, 23 puntu.
24.000,01 eta 40.000,00 euro bitarteko katxeta, 25 puntu.
40.000,01 eurotik gorako katxeta, 27 puntu.

Eskabide bakoitza puntuatuko da eta aurkeztu diren eskabide guztien puntuak batuko dira; ondoren, apartatu honetarako dagoen kreditua gehi a eta b apartatuetan sobera gelditu den kreditua (horrelakoa gertatu bada) batuko dira, oinarri honen 2. apartatuan adierazten den moduan; eta batura hori zatituko da eskabide guztien puntuen batura osoaz, horrela balio ekonomiko bat puntu bakoitzeko zehaztuz. Eskabide bakoitzak jasoko duen diru-laguntza kalkulatzeko, honako eragiketa hau egingo da: eskabide bakoitzaren puntuen kopurua bider puntu bakoitzak duen balio ekonomikoa.

3. Oinarri honen 2. paragrafoko a) eta/edo b) apartatuetan kreditu sobera geratzen bada, kreditu hori automatikoki c) apartatura pasatuko da, dagokion onuradun-taldean.

c4.- Espectáculos de danza: folklore, tradicional vasca, contemporánea y clásica.

Caché hasta 2.000,00 euros, 5 puntos.
Caché entre 2.000,01 y 3.000,00 euros, 7 puntos.
Caché entre 3.000,01 y 4.500,00 euros, 9 puntos.
Caché entre 4.500,01 y 6.000,00 euros, 11 puntos.
Caché entre 6.000,01 y 9.000,00 euros, 13 puntos.
Caché entre 9.000,01 y 12.000,00 euros, 15 puntos.
Caché entre 12.000,01 y 15.000,00 euros, 17 puntos.
Caché entre 15.000,01 y 18.000,00 euros, 19 puntos.
Caché entre 18.000,01 y 21.000,00 euros, 21 puntos.
Caché entre 21.000,01 y 24.000,00 euros, 23 puntos.
Caché entre 24.000,01 y 40.000,00 euros, 25 puntos.
Caché superior a 40.000,01 euros, 27 puntos.

Se puntuará cada solicitud y se sumarán los puntos de todas las solicitudes presentadas y se dividirá el crédito de este apartado, más el que pudiera sobrar en su caso de los apartados a y b, tal y como se expresa en el apartado 2 de esta base, entre la suma total de puntos de todas las solicitudes, determinando un valor económico por punto. Cada solicitud recibirá la subvención correspondiente a multiplicar el número de puntos de cada solicitud por el valor económico de cada punto.

3. Si en cualquiera de los subapartados a) y/o b) descritos en el apartado 2 de esta base resultara crédito excedentario, este se incorporará





automáticamente al apartado c) de su correspondiente colectivo de beneficiaria.

4. Diru-laguntzaren gehieneko zenbatekoa, erakunde onuraduneko, ezin izango da inola ere berrogeita hamabi mila (52.000,00) eurotik gorakoa izan.

4. El importe máximo de subvención por entidad beneficiaria en ningún caso será superior a cincuenta y dos mil (52.000,00) euros.

Erakunde onuradun bati berrogeita hamabi mila (52.000,00) eurotik gorako diru-laguntza egokituz gero, diru-laguntzaren soberakin hori c) apartatura pasatuko da, dagokion onuradun taldean, eta gainerako erakunde eskatzaileen artean banatuko da. Eskatzaileko berrogeita hamabi mila (52.000,00) eurotik gorako diru-laguntzak sortzen diren beste bider errepikatuko da prozesu hori.

En el caso de que a alguna entidad beneficiaria le correspondiera una subvención superior a cincuenta y dos mil (52.000,00) euros, ese exceso de subvención volverá a reincorporarse al subapartado c) de su correspondiente colectivo de beneficiarias, para su nuevo reparto entre el resto de las entidades solicitantes. Este proceso se repetirá tantas veces como se generen subvenciones superiores cincuenta y dos mil (52.000,00) euros por solicitante.

5. Emandako diru-laguntzak ezin izango du inoiz gainditu diruz lagundutako ikuskizunen kontratazio-kostu osoa.

5. En ningún caso la subvención concedida podrá superar el costo total de contratación de los espectáculos subvencionados.

11. oinarria. *Aholkularitza.*

Base 11. *Asesoramiento.*

Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Kultur Ekintzako Zerbitzuak behar den laguntza teknikoa edo aholkularitza eskainiko ditu foru-dekretu hau dela-eta sortutako zalantza edo kontsulta guztiak argitzeko, web orri honen bidez:

El Servicio de Acción Cultural del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte prestará el apoyo técnico o asesoría necesaria ante cualquier duda o consulta referida al presente decreto foral, a cuyos efectos está disponible la página web:

<http://www.bizkaia.eus/laguntzaileKulturEkintza>

<http://www.bizkaia.eus/laguntzaileKulturEkintza>

12. oinarria. *Ebazpena.*

Base 12. *Resolución.*

1. Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 22.4 artikuluan xedatutakoa betez, deialdi honetan, interesdunei ez zaie, lehenbizi behin-behineko ebazpen-proposamena eman, eta, gero, entzunaldiaren izapidea eskainiko, zeren prozeduran interesdunek ekarri dituzten

1. No se prevé en esta convocatoria, a efectos de lo dispuesto por el artículo 22.4 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la resolución, en primer lugar, a través de una propuesta de resolución provisional tras la que se conceda trámite de audiencia a las interesadas,





egitateak, alegazioak eta frogak besterik ez baitira jaso eta kontuan hartuko.

puesto que no figurarán en el procedimiento ni serán tenidos en cuenta otros hechos ni otras alegaciones y pruebas que las aducidas por las interesadas.

2. Deialdia ebatzi aurretik, Kultur Ekintzako Zerbitzuak egiaztatuko du ea eskatzaileek egunean dituzten zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzari dagozkionak. Halaber, egiaztatuko du ez direla zordun diru laguntza itzuli behar dutela-eta. Egiaztapen hori egin ondoren, eskatzaileraren batek betebeharrak horietako edozein ez duela betetzen ikusten bada, agindeia egingo zaio hamar (10) eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio hori egiten ez badu bere eskabidean atzera egindakotzat joko dela eta, behin ebazpena emanda, eskaera artxibatu egingo dela.

2. Previo a la resolución de la convocatoria, el Servicio de Acción Cultural comprobará que las solicitantes se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social y que no son deudoras por reintegro de subvención. Si como consecuencia de tal comprobación resultare que alguna solicitante incumple cualquiera de tales obligaciones, será requerida para que en el plazo de diez (10) días regularice tal situación con advertencia de que, en otro caso, su solicitud será dada por desistida, archivándose esta, previa la correspondiente resolución.

3. Eskabideei buruzko ebazpena emateko eta jakinarazteko epea hiru (3) hilabetea izango da, gehienez, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik zenbatuta.

3. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución de las solicitudes será de tres (3) meses, a contar desde la finalización del plazo de entrega de solicitudes.

Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru-diputatuak emango du ebazpena, Kultur Ekintzako Zerbitzuak proposamena egin.

La resolución será dictada por la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte previo informe del Servicio de Acción Cultural.

Epe hori eskabideari buruzko ebazpen espresurik eman eta jakinarazi gabe igarotzen bada, eskabidea ezetsizat joko da; hala ere, geroago ebazpen espresua eman ahal izango da.

Si transcurrido dicho plazo no mediara resolución expresa y notificación de esta, se entenderá que ha sido desestimada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

4. Deialdi hau ebazteko ematen den foru-agindua deialdi publiko honetarako eskabidea aurkeztu duten erakunde interesdunei jakinaraziko zaie; horretarako, foru agindu hori Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da. Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoa agertzeko sistemaren bidez ere komunikatuko zaie foru-agindua erakunde interesdunei.

4. La orden foral por la que se resuelva la presente convocatoria será notificada a las entidades interesadas a los efectos de esta convocatoria pública mediante publicación en el "Boletín Oficial de Bizkaia". También se comunicará a dichas entidades mediante comparecencia en sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.





Bertan, berariaz azalduko da foru agindu horrek administrazio bidea amaitzen duela eta haren aurka aukerako berraztertze-errekurtsoa aurkez daitekeela, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru diputatuari zuzenduta, foru agindua jakinarazi eta hurrengo egunetik hilabeteko (1) epean, edo administrazioarekiko auzi-errekurtsoa bi (2) hilabeteko epearen barruan; epe hori ere berdin zenbatuta.

13. oinarria. *Beste diru-laguntza batzuekiko bateragarritasuna.*

1. Foru-dekretu honetako diru-laguntzak bateragarriak izango dira helburu bererako Estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko edozein administrazio edo erakunde publikok zein pribatuk ematen dituen diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin (Bizkaiko Foru Aldundiak berak ematen dituenak izan ezik).

2. Diru-laguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetakoren bat aldatzen bada, eta betiere aldi berean udalerrietako, autonomia-erkidegoetako, Estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko batek emandako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideren bat lortzen bada, gerta liteke diru-laguntza emateko ebazpena aldatzea, zeren foru-dekretu honen bitartez araututako diru-laguntzen zenbatekoa, bakarrik zein beste diru-laguntza edo laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin bat eginda, inola ere ezin baita izan onuradunak egin beharreko jardueraren kostua baino handiagoa.

IV. TITULUA

Diru-laguntzak kudeatzea eta justifikatzea

14. oinarria. *Diru-laguntza ordaintzea.*

Contendrá expresa mención a que ella agota la vía administrativa, y podrá ser recurrida por la entidad interesada interponiendo contra ella, con carácter potestativo, recurso de reposición ante la Diputada Foral de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia, en el plazo de un (1) mes a partir del día siguiente al de su notificación o recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos (2) meses, contados de igual forma.

Base 13. *Compatibilidad con otras subvenciones.*

1. Las subvenciones del presente decreto foral serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, a excepción de las concedidas por la propia Diputación Foral de Bizkaia.

2. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso la obtención concurrente de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos otorgados por otras administraciones o entes públicos, municipales, autonómicos, estatales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, dado que el importe de las subvenciones reguladas en el presente decreto foral, en ningún caso, podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia, superen el coste de la actividad que desarrolle la beneficiaria.

TÍTULO IV

Gestión y justificación de las subvenciones

Base 14. *Pago de la subvención.*





1. Deialdi hau ebazten duen foru agindua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta handik hamar egun baliodunera onuradunak ez badio berariaz eta idatziz eskaerari uko egiten, ulertuko da onuradunak onartu egin duela, eta Kultur Ekintzako Zerbitzuak diru-laguntzaren zenbatekoaren ordainketa izapidetzen hasiko da, Ogasun eta Finantzen Foru Sailean; horretarako, onuradunei ez zaie inolako bermerik eskatuko.

Hala ere, onuradunen batek edo batzuek emandako diru-laguntzari uko egiten badiote, uko horrek ez du inola ere ekarriko deialdi honen ebazpenaren baldintzak aldatzea.

2. Diru-laguntza ordaindu baino lehen, onuradunek zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituztela egiaztatuko da. Halaber, egiaztatuko du ez direla zordun diru laguntza itzuli behar dutela-eta.

Egiaztapena egin ondoren ikusten bada onuradunetako batek betebehar horietako edozein ez duela betetzen, errekerimendua egingo zaio hamar (10) eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, emandako diru-laguntza jasotzeko eskubidea galduko duela.

15. oinarria. *Diru-laguntza onuradunaren borondatez itzultzea.*

1. Martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikuluan xedatutakoaren arabera (dekretu horren bidez, Diru-laguntzen Erregelamendua onesten da, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena), onuradunak bere ekimenez itzuli ahal izango du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako diru-laguntza, foru-erakundeak aurretik eskatu gabe.

Halakoetan, Bizkaiko Foru Aldundiak diru-

1. Si en el plazo de diez días hábiles tras la fecha de publicación en el “Boletín Oficial de Bizkaia” de la orden foral que resuelve la presente convocatoria la persona beneficiaria no renuncia expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ésta queda aceptada, y el Servicio de Acción Cultural procederá a tramitar su abono ante el Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, no exigiéndose para ello garantía alguna a las beneficiarias.

No obstante, si alguna o algunas beneficiarias renunciase a la subvención concedida, dicha renuncia no implicará en ningún caso la modificación de los términos de la resolución de la presente convocatoria.

2. Previo al pago de la subvención, se comprobará que las beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social y que no son deudoras por reintegro de subvención.

Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que alguna beneficiaria incumple cualquiera de las obligaciones señaladas, esta será requerida para que en el plazo de diez (10) días regularice dicha situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la subvención concedida.

Base 15. *Devolución a iniciativa de la perceptora.*

1. De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última.

En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia





laguntza benetan itzultzen den arte sortutako berandutze-interesak kalkulatuko ditu, aipatutako 76. artikuluan eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoarekin bat etorrira.

2. Erakunde onuradunak ordainketa-gutun bat erabili behar du diru-laguntza forala bere ekimenez itzultzeko. Ordainketa-gutun hori Kultur Ekintzako Zerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da, onuradunak eskatuta. Ordainketa-gutunean honako hauek adierazi behar dira: itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutze-interesak), ereduaren kodea eta diru-laguntza itzultzeko arrazoia. Hori guztia Itzuli behar den diru-laguntzari erreferentzia eginez adieraziko da.

3. Diru-laguntzaren onuradunak finantza-erakunde batean ordainketa egin ondoren, diru-sarreraren frogagiria bidali beharko dio Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Kultur Ekintzako Zerbitzuari. Aurkeztu beharko da, Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoaren bidez.

16. oinarria. *Justifikazioa egiteko epea eta era.*

Foru-dekretu honen bitartez araututako diru-laguntzen erakunde onuradunek honako konpromiso hauek bete beharko dituzte:

1. Diruz lagun daitekeen gastua gauzatzea.

2. Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Diru-laguntzei buruzko Erregelamenduaren 57. artikuluekin bat etorrira, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailean justifikatzea jarduerak egin direla, laguntza ematea eragin zuten baldintzak bete direla, eta diruz lagundu den proiektuari dagokion gastua nola aplikatu den ere bai. Horretarako, honako agiri hauek bete eta aurkeztu behar dira, Bizkaiko

calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76, y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

2. La devolución de la subvención foral a instancia de la entidad beneficiaria, se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del Servicio de Acción Cultural. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses de demora), código del modelo y motivo del ingreso, haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

3. Una vez practicado el abono por la beneficiaria de la subvención foral en una entidad financiera, habrá de remitirse justificante del respectivo ingreso al Servicio de Acción Cultural del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte a través de la presentación en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.

Base 16. *Plazo y forma de justificación.*

Las beneficiarias de las subvenciones reguladas por el presente decreto foral se comprometen a:

1. Ejecutar el gasto subvencionable.

2. Conforme al artículo 57 del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, justificar ante el Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia la realización de las actividades, el cumplimiento de las condiciones que motivaron su concesión y la aplicación del gasto del importe del proyecto subvencionado a través de la cumplimentación y presentación en la sede





Foru Aldundiaren egoitza elektronikoa 2024ko otsailaren 23ra arte, egun hori barne:

electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia de la documentación que a continuación se relaciona hasta el 23 de febrero del año 2024 (incluido):

<https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera>

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

a) Diru-laguntza ematerakoan ezarritako baldintzak bete direla justifikatzen duen jarduera-memoria, jardueren betetze-maila adierazita.

a) Memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión, en la que se indicará el grado de ejecución de las mismas.

b) Egindako jardueren kostua justifikatzen duen txosten ekonomikoa, honako alderdi hauek jasotzen dituen:

b) Una memoria económica justificativa del coste de las actividades desarrolladas que contendrá:

1) Proiektuari egotzitako sarreraren eta gastuen egoera-orria.

1.º Estado de ingresos y gastos imputados al proyecto.

2) Diru-laguntza eskatzen den programatutako antzerki-, musika- eta dantza-ikuskizunen zerrenda, egoitzan dagoen ereduaren arabera. Eskaintako programazioa era hauetakoren bat erabiliz egiaztatuko da:

2.º Relación de los espectáculos de teatro, música y danza programados para los que se solicita subvención, conforme modelo disponible en sede. La programación ofertada se acreditará mediante alguna de las siguientes maneras:

Programatutako ikuskizunetako bakoitzaren faktura eta dagokion ordain agiria.

Factura de cada uno de los espectáculos programados, y su correspondiente justificante del pago.

Sinatutako kontratuak edo egindako antzezpenenak egiaztatzen dituzten beste agiri batzuen; agiriok kontratatzaileak eman behar ditu; onargarriak izan behar dira Zuzenbidean, eta zehaztu behar dute jarduera egin dela eta zenbat ordaindu zaion enpresari eta dagokion ordain agiria.

Contratos suscritos u otros documentos que acrediten la realización de la programación ofertada, emitidos por la parte contratante, que siendo admisibles en derecho, especifiquen la realización de la actividad y el pago realizado a la empresa y su correspondiente justificante de pago.

Leihatilari loturiko ikuskizunei dagokienez, halakoetan ikuskizunari dagokion leihatila-orriak erantsi beharko dira eta dagokion ordain agiria.

En el caso de los espectáculos a taquilla se deben adjuntar las hojas de taquilla correspondientes y su correspondiente justificante de pago.

3) Diruz lagundutako jarduera finantzatzeko duten diru-laguntzen, laguntzen, sarreraren edo baliabideen xehetasuna, eta, hala bada,

3.º Una relación detallada de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia exigida, en su caso, que hayan





finantzaketa propioarena ere bai. Xehetasun hori egoitzan dagoen ereduaren arabera egingo da.

financiado la actividad subvencionada, por cada una de las partidas que componen el estado de ingresos, conforme al modelo disponible en sede.

c) Diruz lagundutako gastuaren aurrekontua justifikatzeko, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 29.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, foru diru-laguntzaren erakunde onuradunak egiaztagiriak aurkeztu behar ditu, gutxienez hiru hornitzailek egin dizkiten eskaintzak justifikatzeko, baldin eta administrazio-kontratazioarako araudian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen badira, salbu eta kontratuaren ezaugarri bereziak direla-eta merkatuan ez badago halakorik egin dezakeen erakunde nahikorik edo gastua eskabidea aurkeztu aurretik egin bada.

c) A los efectos de la justificación del presupuesto de gasto subvencionable, y en aplicación del art. 29.3 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, la entidad beneficiaria de la subvención foral debe aportar justificación documental que acredite como mínimo las ofertas de los tres diferentes proveedores realizadas cuando se superen las cuantías establecidas en la correspondiente normativa de contratación administrativa para el contrato menor, salvo que por las especiales características del mismo no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo presten o que el gasto se haya realizado con anterioridad a la solicitud.

Aurkezten diren eskaintzen artean aukeratzeko, efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera jokatu da. Hala, proposamen ekonomikorik onena aukeratzeko ez denean, beren-beregi justifikatu beharko da inguruabar hori, memoria baten bidez.

La elección entre las ofertas presentadas se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

d) Egitaraua gauzatzeko prestatutako esku-egitarau, kartel, argazki, argitalpen, ikus-entzunezko eta informatikako materialen aleak, baita beste edozein motatako agiri grafikoren aleak ere, hau guztia formatu digitalean; haietan, erraz ikusteko eran agertu behar da jarduera horretarako Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza eman duela. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren erakunde-elementuak sartuko dira material horietan, foru-dekretu honen 17. oinarriaren g) letran ezarritakoarekin bat etorrira.

d) Ejemplares de mano, carteles, fotografías, publicaciones, material audiovisual e informático, así como cualquier otra documentación de carácter gráfico elaborada para el desarrollo del programa, todo ello en formato electrónico, debiendo constar en lugar visible en los mismos, que la actividad ha sido subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia, a cuyos efectos se insertará en éstos los elementos institucionales de ésta en los términos previstos en la letra g) de la base 17ª del presente decreto foral.

17. oinarria. *Diru-laguntzaren onuradunaren beste betebeharrak.*

Base 17. *Otras obligaciones de la beneficiaria de subvención.*

Onuradunak betebeharrak hauek ere izango ditu:

La beneficiaria estará igualmente obligada a:





- | | |
|--|--|
| <p>a) Sareak Bizkaia mailan zein Euskadiko Autonomi Erkidego mailan dei egindako bileretan parte hartzea.</p> <p>b) Sarearen koordinazio-bulegoari, berez zabaltzeko, urteko estatistika-txostena prestatzeko edo arte eszenikoen sektoreari loturiko beste edozein txosten prestatzeko eskatzen duen informazioa eskaintzea.</p> <p>c) Diru-laguntza emateko orduan kontuan hartu den edozein alderdi objektibo edo subjektibok aldaketaren bat izan badu, horren berri ematea diru-laguntza eman dionari, egoitzaren bidez.</p> <p>d) Diruz lagundutako jarduera kontrolatzeko, haren jarraipena egiteko edo ikuskatzeko eginkizunak edo ahalmenak betetzen laguntzea.</p> <p>e) Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailari laguntzea, hala eskatzen bazaio, eta kultura arloko edozein informazio ematea (azterlanak, inkestak, datu estatistikoak, etab.).</p> <p>f) Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailak, Ogasun eta Finantzen Foru Sailak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak egiten dituzten egiaztapen-jarduerak onartzea.</p> <p>g) Diru-laguntza eman ondoren editatutako material guztietan eta jendaurreko agerpen guztietan, Bizkaiko Foru Aldundiaren babesa agerraraztea. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren irudi korporatiboan ezarritako elementuak baliatuko dira nahitaez, eta logotipoaren aldamenen esaldi hau agertuko da, hitzez hitz:</p> <p>«Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza/Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».</p> | <p>a) Participar en las reuniones convocadas por Sarea, tanto a nivel de Bizkaia como a nivel de la Comunidad Autónoma Vasca.</p> <p>b) Facilitar a la oficina de coordinación de Sarea la información que solicite con fines de difusión, realización del informe estadístico anual o de cualquier otro informe vinculado al sector de las artes escénicas.</p> <p>c) Comunicar por sede a la entidad concedente la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.</p> <p>d) Facilitar la realización de las funciones o facultades de control, seguimiento e inspección de la actividad subvencionada.</p> <p>e) Colaborar con el Departamento Foral de Euskara, Cultura y Deporte en aquellos supuestos en los que le sea requerido, aportando cualquier tipo de información relativa al ámbito cultural (estudios, encuestas, datos estadísticos, etc.).</p> <p>f) Someterse a cuantas actuaciones de comprobación efectúen los departamentos forales de Euskara, Cultura y Deporte, y de Hacienda y Finanzas, así como el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.</p> <p>g) En todo material editado y en toda comparecencia pública realizada con posterioridad a la concesión, deberá hacerse constar el patrocinio de la Diputación Foral de Bizkaia; se utilizarán, para ello, obligatoriamente los elementos establecidos en la imagen corporativa de la Diputación Foral de Bizkaia, incluyendo junto al logotipo la siguiente frase literal:</p> <p>«Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza/Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».</p> |
|--|--|





Euskara hutsean garatutako proiektuetan, gainera, euskararen txantxangorriaren irudia sartu beharko da.

En los proyectos desarrollados íntegramente en euskera, deberá incluirse, además, la imagen del “Txantxangorri del euskera”.

h) Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialak erabiltzea diru-laguntzaren xede den jardueraren publizitatean eta hedapenean, bai euskarri grafikoan, bai ikus-entzunezko baliabideetan (era guztietako iragarkiak, kartelak, liburuxkak, etab.). Halaber, euskara erabili beharko du diruz lagundutako jardueraren ondoriozko esku-hartze publiko guztietan, Bizkaiko Foru Aldundiaren, haren erakunde autonomoen eta foru-sektore publikoaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuaren 13. artikuluan ezarritakoaren arabera.

h) Utilizar las dos lenguas oficiales en la Comunidad Autónoma Vasca en la publicidad y difusión de la actividad objeto de subvención, tanto en soporte gráfico como en medios audiovisuales (todo tipo de anuncios, carteles, folletos, etc.). Asimismo, deberá utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada, y todo ello de acuerdo con lo establecido en artículo 13 del Decreto Foral 63/2019 de 28 de mayo, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia, de sus organismos autónomos y del sector público foral.

i) Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea lanpostuen definizio, sarbide, kontratazio eta iraungipenean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasun eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean, bizitza pertsonal, lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzearen arloan, lanaren kalitate eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindikal, ordezkaritza eta negoziazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-baldintza duin eta gizalegezkoak bermatuta.

i) Promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.

j) Zaintzea emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezen, eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo

j) Velar por que el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal





jarduerari lotutako edo proiektua edo jarduera egiteko sortutako materialetan.

como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

k) Diruz lagundutako proiektua gauzatzen den bitartean, ez erabiltzea hizkera sexistarik dokumentuetan, ikus-entzunezkoetan eta gisakoetan (idatzizkoetan zein digitaletan), eta pertsonen buruzko edozein estatistikatan datuak sexuaren arabera bereiz jasotzea, hala ezartzen baitu arlo horretan gorde behar diren printzipio nagusiak jasotzen dituen Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 3 artikulua.

k) Asumir, en la ejecución del proyecto subvencionado, el uso no sexista de todo tipo de lenguaje (documental, visual, etc.) en cualquier soporte escrito o digital, y desagregar los datos por sexo en cualquier estadística referida a personas que, en su caso, se genere, todo ello al amparo del artículo 3 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en el que se señalan los principios generales que deberán respetarse.

l) Egiaztatzea, hala dagokionean, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat datorren plan bat dutela emakumeen eta gizonen berdintasunerako, eta benetan aplikatzen dutela. Horretarako, betebehari hori betetzeari buruzko erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko dute justifikazioarekin batera.

l) Acreditar, cuando proceda, el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan para la Igualdad de mujeres y hombres, conforme a lo previsto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo de 2007, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, así como de su aplicación efectiva. A estos efectos, deberán presentar, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

m) Plantillan hamabost langiletik gora izanez gero, bermatu beharko dute neurriak hartzen dituztela lan-arloan emakumeen kontrako indarkeria prebenitzeko, hari aurre egiteko, haren jarraipena egiteko, hura ebaluatzeko eta desagerrarazteko, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari aurre egiteko. Horretarako, betebehari hori betetzeari buruzko erantzukizunpeko adierazpena izenpetu beharko dute justifikazioarekin batera.

m) Aquellas que cuentan con más de quince personas trabajadoras en plantilla deberán garantizar la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo. A estos efectos, deberán suscribir, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

n) Bizkaiko Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 13. artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsi den Diru-laguntzen Erregelamenduaren 54. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako gainerakoak.

n) Las demás previstas en el art. 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral de Bizkaia y en los artículos 54 y siguientes del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo.





ñ) Deialdi honi dagokionez, diru-laguntza foral baten erakunde onuradunek bete egin behar dituzte 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan eta Diru-laguntzen Erregelamenduaren 53. artikuluan azpikontratazioaren arloa dela-eta arautzen diren betekizunak eta debekuak.

ñ) A los efectos de la presente convocatoria, las entidades beneficiarias de subvención foral quedan obligadas al cumplimiento de los requisitos y prohibiciones regulados en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005 y en el artículo 53 del Reglamento Foral de Subvenciones, en materia de subcontratación.

Onartutako azpikontratazioaren gehieneko ehunekoa diruz lagundutako jardueraren % 90 izango da.

El porcentaje máximo de subcontratación admisible será del 90 % del importe de la actividad subvencionada.

18. oinarria. Itzulketak.

Base 18. Reintegro.

1. Jasotako dirulaguntza eta dagozkion berandutze-interesak itzuli beharko dira, baldin eta foru dekretu honetan ezarritako betebeharren bat edo batzuk betetzen ez badira edo Foru Administrazioak emandako diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartutako Diru-laguntzen Erregelamenduan aurreikusitako kausaren bat gertatzen bada, besteak beste:

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y los intereses de demora correspondientes, cuando se incumplan alguna o algunas de las obligaciones establecidas en este decreto foral o se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, o en el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, entre otras:

- a) Justifikatzeko betebeharra betetzen ez bada.
- b) Emandako diru-laguntzari dagokion helburua bete ez bada.
- c) Foru dekretu honetan ezarritakoaren arabera dirulaguntza nahiko edo behar bezala justifikatzen ez bada, justifikatu gabeko diru-laguntzaren zatia itzuli egin beharko da, dagozkion berandutze-interesak barne, Bizkaiko Foru Aldundiko Kultur Ekintzako Zerbitzuak horretarako errekerimendua egin ondoren.
- d) Diru-laguntza horretarako eskatutako baldintzak bete gabe lortu bada.

- a) Incumplimiento de la obligación de justificación.
- b) No cumplir la finalidad para la que la subvención fue concedida.
- c) La justificación insuficiente o deficiente en los términos establecidos en el presente decreto foral conllevará la obligación de reintegro, incluidos los correspondientes intereses de demora, de la parte de la subvención no justificada, previo requerimiento por parte del servicio de Acción Cultural de la Diputación Foral de Bizkaia.
- d) Obtener la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello.





e) Ezarritako kontrol-jarduerak egiteari uko egiten bazaio edo eragozpenak jartzen badira.

e) La negativa u obstrucción a las actuaciones de control establecidas.

f) Foru-dekretu honetan ezarritako gainerako baldintzak betetzen ez badira.

f) Incumplir los demás supuestos previstos en el presente decreto foral.

2. Diru-laguntza jaso duen jardueraren kostua baino finantzaketa gehiago jasotzen bada, diru-laguntza itzuli beharko da.

2. El exceso de financiación, con relación al coste de la actividad subvencionada, también constituirá motivo de reintegro.

19. oinarria. *Datu pertsonalen babesa.*

Base 19. *Protección de datos de carácter personal.*

Aplikatu beharrekoa izango da Datu Pertsonalen Babesari eta Eskubide Digitalen Bermeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, eta aurrekoetan xedatzen ez denerako edo aurrekoen ordeztatu aplikatu beharreko gainerako araudia.

Será de aplicación la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, así como la restante normativa que resulte de aplicación con carácter subsidiario o supletorio.

20. oinarria. *Aurrekontuko partida.*

Base 20. *Partida presupuestaria.*

Hau izango da deialdi honetako diru-laguntzak emateko aurrekontuaren muga:

El límite presupuestario para la concesión de subvenciones de la presente convocatoria será:

1. Udalentzat eta udal erakunde autonomoentzat laurehun eta hoge mila (420.000) euro, 2023ko ekitaldirako indarrean dagoen 0405/334104/43299 aurrekontuko partida, 2007/0208 proiektua.

1. Ayuntamientos y organismos autónomos municipales: cuatrocientos veinte mil (420.000) euros, con cargo a la partida presupuestaria 0405 G/334104/43299, proyecto 2007/0208 del presupuesto del ejercicio 2023.

Zenbateko hori, hasieran, honela banatuko da:

Este importe será distribuido inicialmente de la siguiente manera:

a) Musika-ikuskizunaren kostuaren proportzioaren arabera diru-laguntza: hirurogeita hamar mila (70.000) euro.

a) Subvención porcentual al coste del espectáculo de música: setenta mil (70.000) euros.

b) Antzerki- eta/edo dantza-ikuskizunaren kostuaren arabera diru-laguntza: berrehun mila (200.000) euro.

b) Subvención porcentual al coste del espectáculo de teatro y/o danza: doscientos mil (200.000) euros.

c) Puntuaren arabera diru-laguntzak (antzerkia, musika eta/edo dantza): ehun eta berrogeita hamar mila (150.000) euro.

c) Subvención por puntos (teatro, música y/o danza: ciento cincuenta mil (150.000) euros.





Oinarri honen 1. paragrafoko a) eta/edo b) apartatuetan kreditu sobera geratzen bada, kreditu hori automatikoki c) atalera pasatuko da, dagokion onuradun-taldean.

Si en cualquiera de los apartados a) y/o b) descritos en el párrafo 1 de esta base resultara crédito excedentario, este se incorporará automáticamente al apartado c) de su correspondiente colectivo de beneficiaria.

2. Udal sozietate publikoentzat: ehun eta laurogeita bost mila (185.000) euro, 2023ko ekitaldirako indarrean dagoen 0405/334104/44300 aurrekontuko partida, 2007/0208 proiektua.

2. Sociedades públicas municipales: ciento ochenta y cinco mil (185.000) euros con cargo a la partida presupuestaria 0405 G/334104/44300, proyecto 2007/0208 del presupuesto vigente del ejercicio 2023.

Zenbateko hori, hasieran, honela banatuko da:

Este importe será distribuido inicialmente de la siguiente manera:

a) Musika-ikuskizunaren kostuaren proportzioaren arabera diru-laguntza: berrogeita hamar mila (50.000) euro.

a) Subvención porcentual al coste del espectáculo de música: cincuenta mil (50.000) euros.

b) Antzerki- eta/edo dantza-ikuskizunaren kostuaren arabera diru-laguntza: hirurogeita bost mila (65.000) euro.

b) Subvención porcentual al coste del espectáculo de teatro y/o danza: sesenta y cinco mil (65.000) euros.

c) Puntuen arabera diru-laguntza (antzerkia, musika eta/edo dantza): hirurogeita hamar mila (70.000) euro.

c) Subvención por puntos (teatro, música y/o danza): setenta mil (70.000) euros.

Oinarri honen 2. paragrafoko a) eta/edo b) apartatuetan kreditu sobera geratzen bada, kreditu hori automatikoki c) atalera pasatuko da, dagokion onuradun-taldean.

Si en cualquiera de los apartados a) y/o b) descritos en el párrafo 2 de esta base resultara crédito excedentario, este se incorporará automáticamente al apartado c) de su correspondiente colectivo de beneficiaria.

